

Modelname / Model name / Nom du modèle / Modelnamn  
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
 Numéro Modelo / Modell neve / Название модели /  
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
 Наименование на модели / Nazwa modelu

**Aviola**

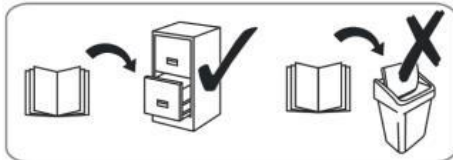
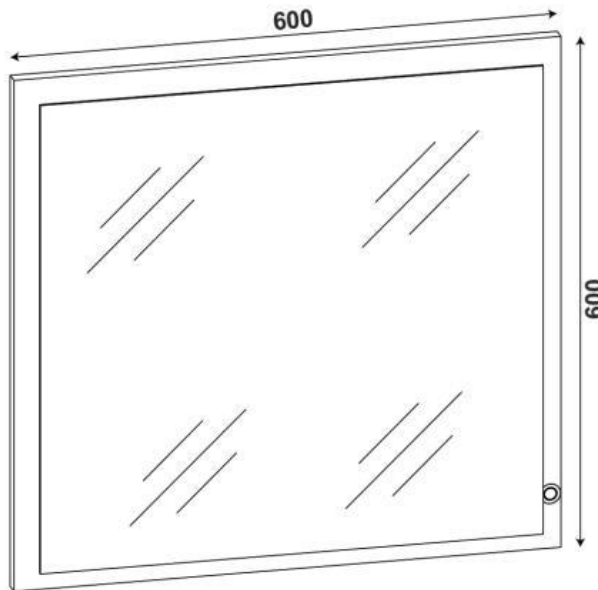
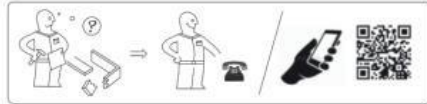
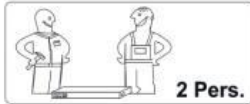
Modellnummer / Number / Numéro du modèle  
 Numero / Номер на модели / modelo  
 Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu  
 Številka modela / Număr model / Broj modela  
 Modelnummer / Numer modelu

**L60**

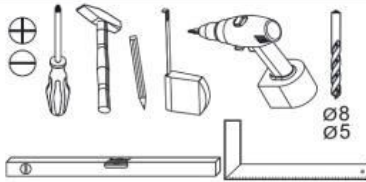
Type / Tipo / Tipus / Typ / Typ / Тип / Tip

**Dąb artisan**

30.07.24



**Wichtig - Für spätere Verwendung  
 aufbewahren - sorgfältig lesen!**



festziehen / tighten / Săneriere /  
 serrer / stringere / utáhnout / vástrekken /  
 zategniti / strángere / zwiázac / zacisnáç  
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnúť /  
 trdno pritegniti / zategnuty / dra át



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć  
 rbatlere / zatlaçiti / Вкапатиє / indrukken  
 benyonni / silaciti / vtiániti / tryck in  
 introducere prin apăşare / apăşare



ausmessen / measure / măsurar /  
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /  
 kimérni / izmeriti / măsurare / izmerity  
 zméřit / Vávepate / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /  
 Haryochete / vtiániti / nasinac / drukken /  
 pritisnuti / nacsinac / pritisniti / wakats /  
 (meg)nyomni / apăşare / tryck fast / nacsinac



einschlagen / hammer in / baverni / sla in  
 frapper au marteau / infosare / Zabit /  
 zaraçiti / Háfáire / zabit / wbiç  
 introducere prin bătăie / zăbier / zatloout



Drehen - wenden / przekróciç - odwróciç /  
 Keren - omdraaien / Girare - Rotare /  
 Okrenuti - úbrnuti / Retourner - renverser /  
 Turn over - turn around / Otoçite - obratite /  
 Zăşşpăreie - obăşşpăre / Otrnite list /  
 Introarçei - rotii / Vid runt - vänd /  
 прокрутить - повернуть / otoçiti - obrátit  
 ellfordlani - megfordlani

**SERVICECARD / CARTE SERVICE / CARTA DI SERVIZIO / SERVISNI KARTA / Сервисна карта / SERVICEKORT / SERVICE-KÁRTYA /  
SERVISNÁ KARTA / SERVISNA KARTICA / CARD SERVICE / СЕРВИСНАЯ КАРТА / TARJETA DE SERVICIO SERVIS/ KARTINI**

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Número Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

**Aviola**

Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu  
Številka modela/ Numár model /Broj modela  
Modelnummer/Nummer modelu

**L60**

Type/Typo/Tipus/Typ/Tip/Tip

**Dağ artisan**

**D** Unser Direktservice für Beschädigte  
Sollte Ihnen ein Beschädigtes fallen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme odeslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien studier la notice de montage  
Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service / l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamoazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

**BG** Нащата директна услуга за обков  
Ако липсваат части от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обвържете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langa deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoekten wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Partiami tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na doje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgáltatunk vasalátok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább látható címre. Azonban csakúgy vasalátokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bűtorházhoz.

**SK** Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu pošťou e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Touto cestou však môžeme poslať iba časti kovania. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

**SLO** Naše direktne uslužne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisu kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

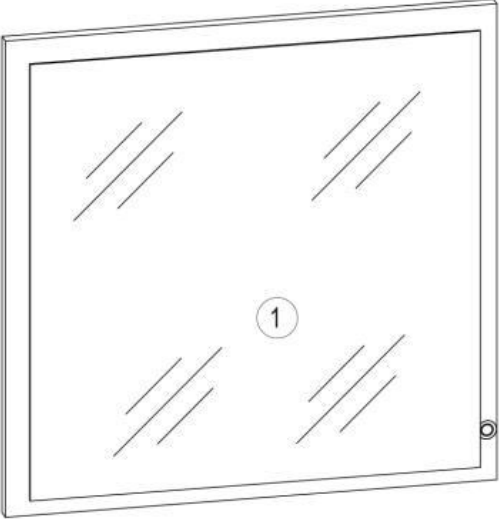
**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает той или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на некоммерческий адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем доставить лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

**S** Vår direktservice för beslaggdelar  
Om du saknar en beslaggdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tank på att detta är den enda möjligheten att skicka beslaggdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



Nº	size mm			box	pieces
1	600	600	35	1/1	1
B1				1/1	

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

---

Möbelhaus / Furniture store:

---

Kunde / Customer: Telefon / Telephone:

---

PLZ / Postcode: Ort / City:

---

Str.+Nr. / Street address

---

@E-Mail:

---

E-Mail Kundenservice / Customer service e-mail / E-mail servisniho střediska / E-mail de notre service clientèle / e-mail servizio clienti / E-mail na ordena za obzluževanje na klienti / E-mail klantenservice / E-mail servisu dla klientów / Servisna mail adresa / Az ügyfélszolgálat e-mail címe / E-mail zákaznického servisu / E-pošta Servisna služba / E-mail Serviciu clientj / E-Mail сервисной службы / E-postadress kundservice / Servicio de atención por correo electrónico / Müşteri hizmetleri e-postası:

**NOVOŠĆ**

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Numéro Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

**Aviola**

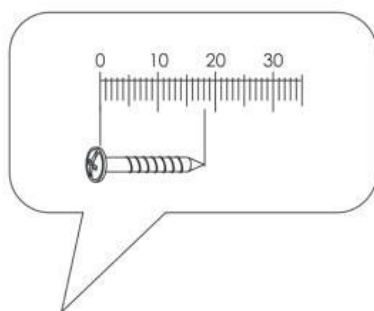
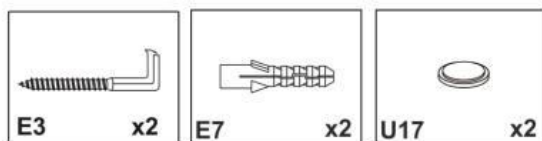
Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eíslo modelu  
Številka modela/ Număr model /Broj modela  
Modellnummer/Number/Numérodumodele

**L60**

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

**Dąb artisan**

## B1 (COLLI 1/1)



**TR**

Değerli müşterimiz, evde kullanılan için tasarlanan iç mekan programasyonun bir mobilya satın alırken için bekliyoruz ederiz. Lütfen teslimat kapasitenin etkisiz olduğu kontrol edilmiş ve montajdan önce aşağıdaki önemli talimatları okuyun ve daha sonra aşağıdaki gereklilikler tarafından kullanılmak üzere alınınız.

Mobilyaların amaçları dışında kullanılmamalıdır. Amacı dışında kullanılmak, yanlış hasarlar veya bulaşıcıları temizlemek için kullanılabilir. Mobilyalar çocuk oyuncakı değildir. Üretici veya satıcı, amacı dışında veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

**D I K K A T:** Çocuklar veya diğer engelli kişiler, yaralanma ve/veya bozulma riski bulunmaktadır, mobilya parçalarını, sırtı açılı nesnelere, küçük parçaları ve ambalaj malzemelerinden daima uzak tutulmalıdır.

**M O N T A J:** Montaj sırasında lütfen şifreli, kullanılmayan veya montaj talimatlarına uygun ve uygun ve güvenli talimatlarına özellikle dikkat ediniz. Talimatları uygulamaması, yanlış yapılmaması veya mobilya hasarına/yaralanma riskine neden olabilir. Montaj / kurulum konusunda zorluk yaşarsanız, lütfen servis ekibimize telefonla veya e-posta adresimize yazarak veya destekçilerimize yazarak yardım isteyiniz. Montaj sadece uzman kişiler tarafından yapılmalıdır. Ürünlerin parçalarını değiştirin, ürünlerinizden gelen parçaları/sarı malzemeleri değiştirmesini veya kullanmasını durumunda meydana gelebilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

Ürünleriniz için ve diğer ürünler için sabitleme araçları eklenmişse, bunlar sadece duvar ve tek tip malzemelerden yapılmış duvarlara kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bir başlangıç sadece başlangıç elemanı ve duvar arasındaki bağlantı kolları için. Lütfen mobilyayı sabitlemeden önce duvarın hem ağırlık hem de tek mobilya için uygunluğunu kontrol edin ve sadece uygun başlangıç elemanları kullanın. Aksi takdirde şifreli ürünleriniz için garanti sorumluluğu devredilemez. Bu ürünler arasında elektrikli araçlar ve diğer yapısal aksesuarların montajı için de geçerlidir. Elektrikli araçların ve diğer ağırlık için aksesuarların montajı/kurulumu sadece yetkili uzman personel tarafından yapılabilir. Tüm elektrik ve yapısal kurulumlar, ayarlamalar, geçirtilen standartlara ve güvenlik standartlarına uygun olarak yapılmalıdır. İyi kaymak için lütfen sadece izin verilen ayarlamaları kullanın. Herhangi bir değişiklikte mobilya sabitleme noktasını değiştirme sorumluluğunuzdur.

Bu ürünler arasında elektrikli araçlar ve diğer yapısal aksesuarların montajı için de geçerlidir. Elektrikli araçların ve diğer ağırlık için aksesuarların montajı/kurulumu sadece yetkili uzman personel tarafından yapılabilir. Tüm elektrik ve yapısal kurulumlar, ayarlamalar, geçirtilen standartlara ve güvenlik standartlarına uygun olarak yapılmalıdır. İyi kaymak için lütfen sadece izin verilen ayarlamaları kullanın. Herhangi bir değişiklikte mobilya sabitleme noktasını değiştirme sorumluluğunuzdur.

Bu ürünler arasında elektrikli araçlar ve diğer yapısal aksesuarların montajı için de geçerlidir. Elektrikli araçların ve diğer ağırlık için aksesuarların montajı/kurulumu sadece yetkili uzman personel tarafından yapılabilir. Tüm elektrik ve yapısal kurulumlar, ayarlamalar, geçirtilen standartlara ve güvenlik standartlarına uygun olarak yapılmalıdır. İyi kaymak için lütfen sadece izin verilen ayarlamaları kullanın. Herhangi bir değişiklikte mobilya sabitleme noktasını değiştirme sorumluluğunuzdur.

**B A K I M:**

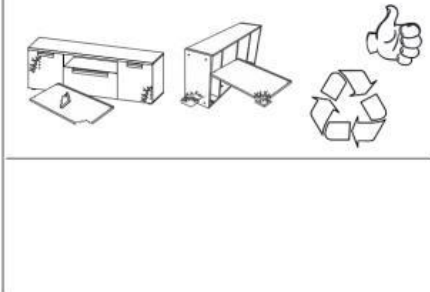
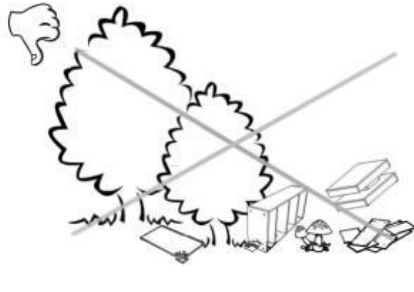
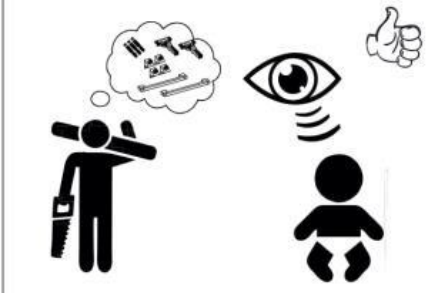
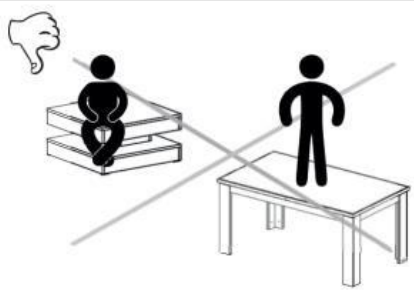
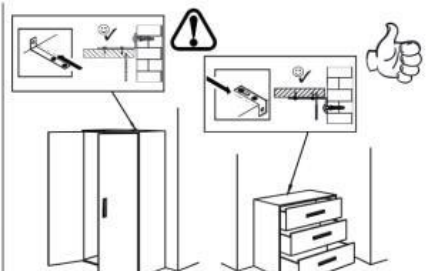
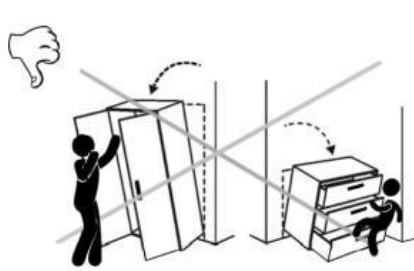
-Mobilya bakımına ilişkin notlar:  
Ürününüzün kaliteli kullanılabilmesi için lütfen uygun mobilya bakımıyla ilgili talimatlarınıza dikkat edin.  
Temizlik sırasında temiz, kuru ve yumuşak parmaklı bir bez kullanın. Mobilyanızı kapama bir temizleme sıvısı veya bulaşıcı veya diğer uygunluk etkilere (nemli) temizlik için kullanmayın. Metal ve cam parçaları, üslupunuza uygun talimatlarına göre piyasada bulunan metal ve cam temizleyicileri aynı şekilde temizleyebilirsiniz. Temizlik malzemeleri, mobilya temizliği için uygun değildir ve çizilme veya diğer hasarları yaratabilir.  
Hiçbir koşulda buhar temizleyiciler, kostik, aşındırıcı veya etkilere sahip olmadığınız diğer maddeleri kullanmayınız.

**D I K K A T:** Çalınmış ürünler teslimat sırasında koruyucu bir folyo ile korunur. Bunu tamamen monte edilene ve tozu temizlemeye kadar mobilya üzerinde bırakın. Koruyucu folyonun çıkarılması çok parlak elementler ancak 72 saat sonra temizlenebilir ve kullanılabilir (ortam havasında ışın kırılması süresi). Çalınmış nesnelere zarar vermemek ve ağırlık için güneş ışığına maruz bırakmayın.

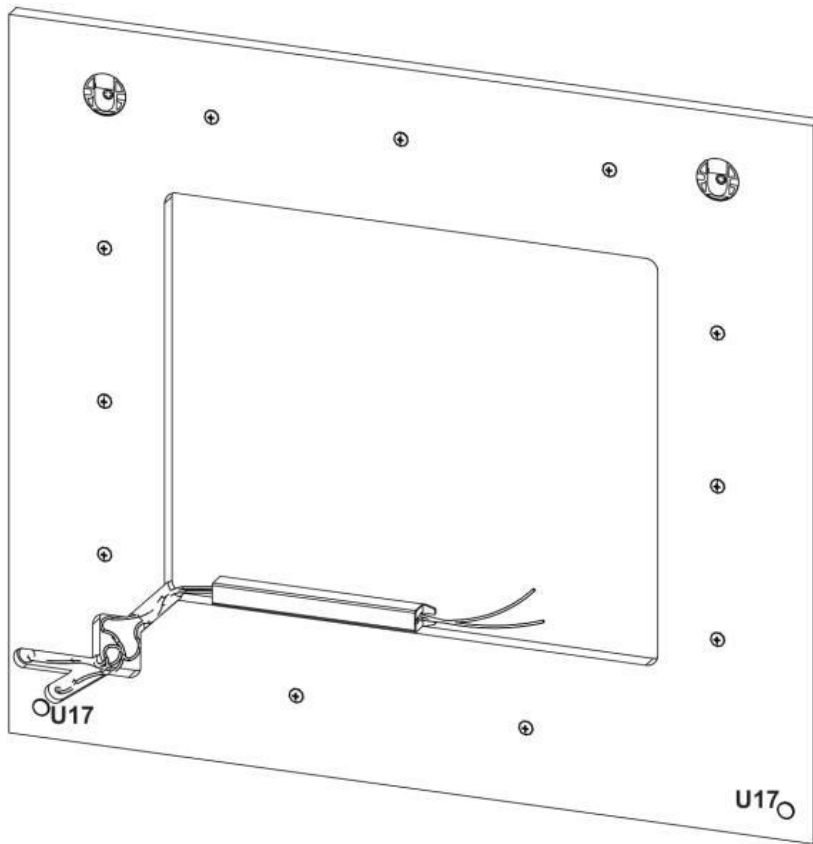
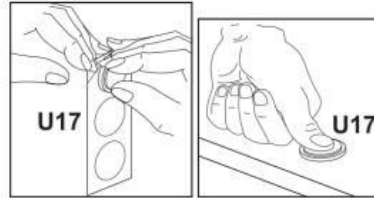
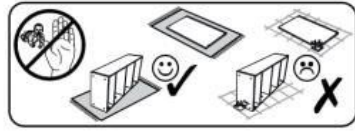
**T A S F İ Y E**

-Tasfiyeyle ilgili notlar:  
Çevre için lütfen lütfen güne ayarlanabilir ambalaj atıklarını doğaya değil, bunlar için sağlanan atık/geri dönüşüm kutularında tasfiye edin.  
Hasarlı veya kullanılmayan mobilyalar, her bir parçanın geri dönüştürülmesi için özel geri hazırlama tasfiyesine gönderilebilir.  
Ayrıca kullanılmayan ancak hala işlevsel olan mobilyaları hemen tasfiye edilmesini talep edebilirsiniz. Bununla birlikte hayır kutularına bağlayın.

Yeni mobilyalarınıza güle güle kullanın.



1



# 2

